

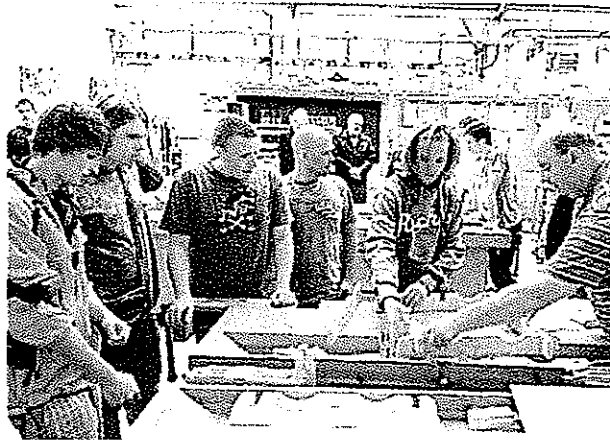
VERSCHIEDENES

Praxis und Freizeit verbunden GBV pflegt Kontakte nach Tschechien

Junge Tschechen bereisten auf Einladung des GBV die Region.

GUBEN. Kürzlich weilten auf Einladung des GBV Guben e.V. sechs tschechische Jugendliche aus dem 500 Kilometer entfernten Bystrice pod Hostynem zu einem Praktikum in Guben. Ziel war, spezielle handwerkliche Techniken im Berufsfeld eines Tischlers kennen zu lernen, die vorhandenen Kenntnisse der deutschen Sprache zu festigen und sich mit der Kultur des Nachbarlandes vertraut zu machen. In der Lehrwerkstatt in Cottbus stellten sie gemeinsam mit den Azubis des GBV Guben e.V. verschiedene verwendungsfähige Produkte, wie Wandregale, Bilderhalter, CD-Ständer u.a. her.

Zum Freizeitprogramm gehörten Spaziergänge durch Guben/Gubin und Cottbus ebenso dazu, wie eine Fahrt nach Neuzelle und zum Schiffshebewerk nach Niederfinow. Außerdem besichtigten die Praktikanten



Die Praktikanten in der Lehrwerkstatt.

Foto: GBV

das Flugmuseum und die Werkstätten im Cottbuser Staatstheater. Interessant für die angehenden Tischler war auch die Führung durch die Erlichthofsiedlung in Rietschen mit vielen Informationen über die Abtragung und der originalgetreuen Zusammensetzung der teilweise über 300 Jahre alten Schrotholzhäuser, die dem Braunkohleabbau weichen mussten. Neben

dem Volleyballturnier, das die tschechischen Jungs für sich entschieden, bildete die Fahrt nach Berlin den Höhepunkt. Am Abschlussabend wurden Gastgeschenke ausgetauscht und alle Teilnehmer erhielten den Europass-Mobilitätsnachweis. Im kommenden Jahr wird der Verein das 20-jährige Jubiläum der Zusammenarbeit begehen.

Simone Hoth

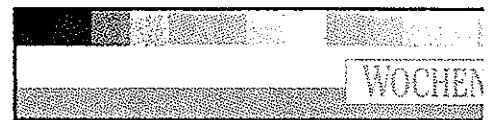
Neue Trikots, neue FC Energie startet mit Ausrüster S...



Das ist das aktuelle Mannschaftsfoto des FC Energie Cottbus für die neue Zweitliga-Saison 2013/2014. Auffällig: Die neuen Heimtrikots erinnern in ihrem Design an das Vereinswappen der Rot-Weißen.

COTTBUS. Es sei, so der Verein am Freitag beim Fototermin, als „Antrittsgeschenk“ zu sehen, was der neue Ausrüster Saller gestaltet hat. Die Trikots sind ein Unikat

und wurden exakt angefertigt. Erfahrungen mit dem Partner in Saarland waren deshalb ein Grund, die Umkehr zu dieser Ausrüster leicht zu machen. Kothmann, der FC Energie Cottbus, der Vertikale Unternehmen in Württemberg, hat die Trikots 2016 unterzeichnet am Samstag ge-



Matratzen Concord feiern

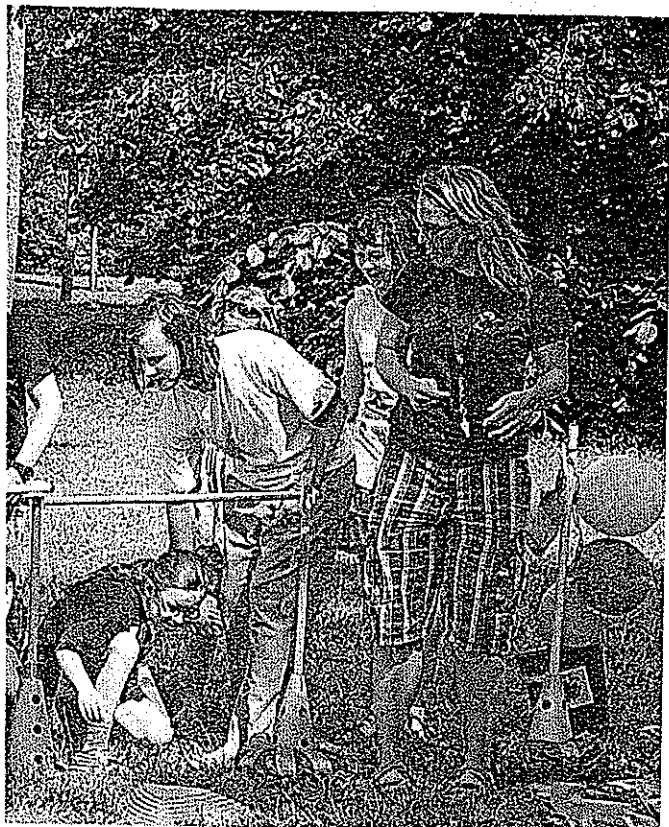
Jetzt vorbeikommen, mitfeiern und sparen

Matratzen Concord, Europas größte Matratzenkette, eröffnete bereits am 30. Mai 2013 eine weitere Filiale in Guben, in der Karl-Marx-Straße 96. Die Auswahl reicht von der einfachen Matratze über komplette Schlafsysteme bis hin zu einer breiten Palette von Bettwaren und Bettgestellen. Eine Vielzahl an Artikeln, auch in Sondergrößen, stehen direkt zur Mitnahme bereit.

das in dieser Branche sonst kaum zu finden ist. Neben den Produktlinien namhafter Markenhersteller wie z. B. Schlaraffia, Dunlopillo, Irissette und Paradies, umfasst die Kollektion von Matratzen Concord auch eine Reihe von modernen und hochwertigen Eigenmarken wie Vitalis, SF+Contact und M LINE. Die Stärke dieser Eigenmarken beweist auch der Testsieger bei Stiftung Warentest: Die 7-Zonen-Kalt-

**Großes Service
zum kleineren
Top Beratung**

Die richtige Matratze und die richtige Bettwäsche sind die wichtigsten Faktoren



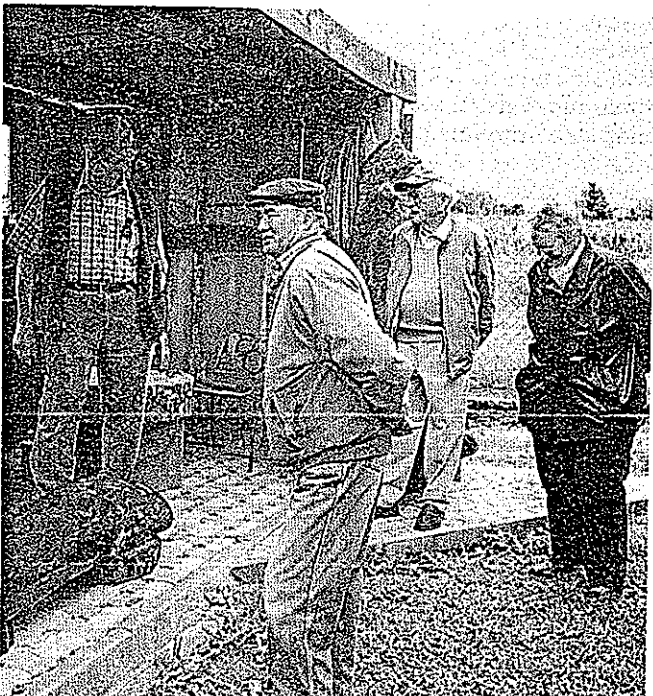
n verschiedenen kleinen Wettkämpfen. Foto: Engelhardt/ten1

Die Kinder Merksätze Weg, die beim nächst-efragt werden, wofür kleine Belohnungen eidend aber ist, dass erte, darunter auch ermittelt werden.“ en Veranstaltungen armee auch auf ihre erksam machen und en Gubenern für an-

dere Angebote wecken. „Denn die Heilsarmee, das sind nicht nur die Kinder, das sind auch die vielfältigsten Angebote für die ganze Familie“, so Beyer. Auf den nächsten Besuch des McTurtle-Mobils müssen sich die Gubener allerdings gedulden. Es macht jetzt Sommerpause und schaut erst im September wieder vorbei. ten1

f sein Gehöft

er, um Holzschnitzerei zu betrachten



(l.) zeigte seine Schnitzereien. Foto: Ute Richter/utr1

Geisterstunde begrüßt
Christina Fiedler berichtet über die Schuljahresabschlussfahrt Kita „Brummkreisel“:
Bevor die Schulanfänger und die Hortkinder in den Urlaub gehen, findet jedes Jahr eine Abschlussfahrt mit Übernachtung statt. Dieses Jahr ging es in das Euro-camping Neißetal nach Bresinchen. Wir fuhren mit dem Fahrrad nach Bresinchen und erlebten dort zwei herrliche Tage mit Baden, Spielen, Tanzen, Theaterspiel und Suche nach dem Zuckertütenbaum. Am Abend wurde gegrillt und Stockbrot am Lagerfeuer gebacken. Leider zog in den späten Abendstunden ein Gewitter auf und wir konnten nicht im Zelt übernachten. Unsere Schlechtwettervariante kam zum Einsatz. Wir wurden mit Autos abgeholt und zum Schlafen in die Kita gebracht. Weil die geplante Nachtwanderung ausfiel, haben wir in der Kita mit Musik und Tanz die Geisterstunde begrüßt. Am zweiten Tag lud das Wetter wieder zum Campen ein. Wir wurden zum Zeltplatz gebracht. Nach einem gemeinsamen Frühstück im Freien ging es gut gelaunt weiter. Am Nachmittag ging es dann mit dem Fahrrad nach Hause.

Italienisches Eis und Pizzabäcker

Siegfried Haupt schreibt über eine Party in der Wohnstätte der Lebenshilfe:

Die Bewohner und Betreuer der Wohnstätte haben gemeinsam Urlaub im Müritzparadies-Ferriendorf „Bolter Kanal“ gemacht. Krönende Abschluss dieser ereignisreichen Urlaubswoche war eine italienischen Party auf dem Gelände der Wohnstätte. Die Leiterin der Wohnstätte begrüßte bei herrlichem Sonnenschein am Nachmittag die Bewohner, deren Eltern und Betreuer zu einem gemütlichen Nachmittag. Die Tische waren festlich gedeckt, Kaffee und Gebäck, italienisches Eis und leckere Cocktails wurden serviert. Bei individuellen Gesprächen wurde die Urlaubswoche mit den Betreuern ausgewertet. Die neue Wohnstätte soll anlässlich des 20-jährigen Bestehens des betreuten Wohnens in Guben einen Namen bekommen. Die Leiterin hat um Vorschläge für einen passenden Namen gebeten. Die Pizzabäckerei war für alle eine große Überraschung. Jeder konnte sich seine persönliche Lieblingspizza bestellen. Für alle Beteiligten waren diese Stunden sehr entspannt und unterhalt-

mit enemaugen Kolleginnen geplaudert
Christa Wagenknecht berichtet über das Treffen ehemalige HO-Mitarbeiter:
Zu einem gemütlichen Beisammensein hatte Annerose Traut mit ihrem Team die Mitarbeiter der ehemaligen Handelsorganisation (HO) eingeladen. 31 Kolleginnen nahmen bei Kaffee und Kuchen in der Gartengaststätte „Krähenbusch“ teil. Ein schöner Nachmittag war angesagt, an dem uns die Kinder der Tanzgruppe Tip-Top der Gubener Kita „Regenbogen“ und der Kita Nr. 1 in Gubin mit einigen deutsch-polnischen Tänzen ihr Können zeigten. Viel Beifall bekamen die kleinen Tänzer und so wurden wir aufgefordert, mit den Kindern die Annemarietolka zu tanzen, was sehr amüsant war. Ein deftiges Abendbrot rundete den schönen Nachmittag ab. Jeder hatte wieder die Gelegenheit für einen Plausch mit ehemaligen Kolleginnen. So steht auch schon fest, dass wir uns am 5. Dezember das nächste Mal treffen. LR 03.07.13

Tschechische Gäste in Guben

Simone Hoth schreibt über tschechische Gäste beim GBV:
Kürzlich weilten auf Einladung des Gemeinnützigen Berufsbildungsvereins (GBV) sechs tschechische Jugendliche aus Bystoïce pod Hostynem zu einem Praktikum in Guben. Ziel war, spezielle handwerkliche Techniken im Berufsfeld eines Tischlers kennenzulernen, die vorhandenen Kenntnisse der deutschen Sprache zu festigen und im Rahmen einer erlebnis- und abwechslungsreichen Freizeit sich mit der Kultur des Gastlandes vertraut zu machen. In der Lehrwerkstatt in Cottbus stellten sie gemeinsam mit den Azubis des GBV verschiedene verwendungsfähige Produkte wie Wandregale, Bilderhalter, CD-Ständer her. Zum Freizeitprogramm gehörten Spaziergänge durch Guben/Gubin und Cottbus, eine Fahrt nach Neuzelle und zum Schiffshebewerk nach Niederfinow. Am Abschlussabend wurden Gastgeschenke ausgetauscht, und alle Teilnehmer erhielten den Europass-Mobilitätsnachweis.

Liebe Leserinnen, liebe Leser, Ihre Meinung ist uns wichtig. Die Redaktion behält sich jedoch vor, Leserbriefe gekürzt zu veröffentlichen. Anonyme Zuschriften werden grundsätzlich nicht berücksichtigt. Leserbriefe spiegeln nicht die Meinung der Redaktion wider.
LR Medienverlag und Druckerei GmbH
Straße der Jugend 54, 03050 Cottbus
E-Mail: red.guben@lr-online.de